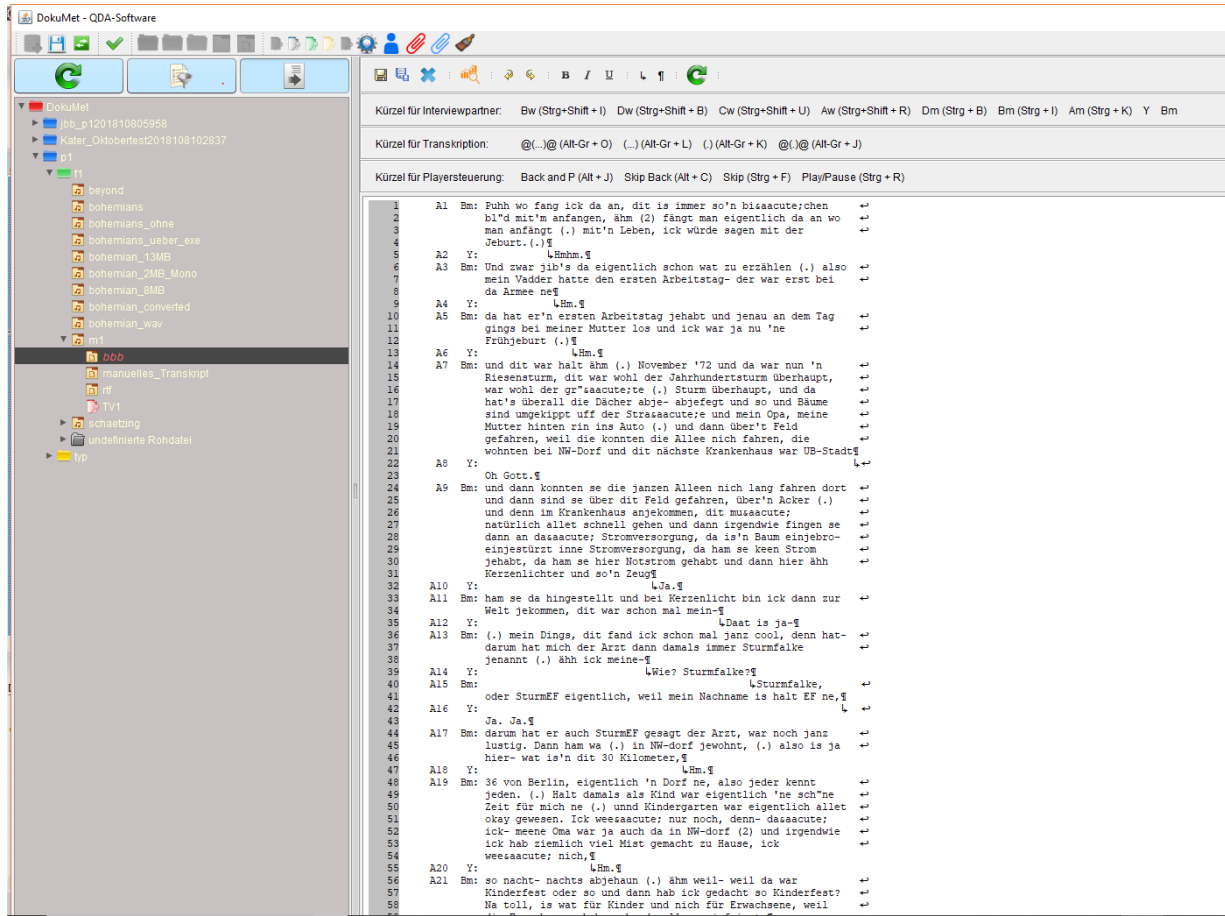
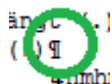


Transkript-Editor

Der Transkript-Editor in Dokument zeigt sowohl die Zeilennummer (links Editorfenster) innerhalb des Transkriptes als auch die Nummer des entsprechenden Absatzes (rechts neben Zeilennummer beginnend mit A und einer fortlaufenden Nummer).



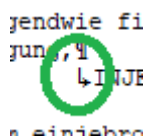
Ein Absatz ist der Text zwischen 2 Absatzmarken



Innerhalb eines Absatzes wird ein automatischer Zeilenumbruch vorgenommen, wobei kein harter Umbruch innerhalb eines Wortes stattfindet, sondern die Zeile dann mit Leerzeichen auf die definierte Zeilenlänge aufgefüllt wird. Das Zeilenumbruchszeichen wird durch



dargestellt. Injections werden im Text durch



gekennzeichnet.

Im Folgenden werden typische Arbeitsschritte während der Bearbeitung oder Erfassung eines Transkriptes beschrieben:

1 Einfügen eines Absatzes für einen neuen Sprecher:

1. Der Cursor wird an das Ende des Vorgängerabsatzes positioniert.

```

14      war wohl der gr"saacute;te (.) Sturm überhaupt, und da
15      hat's überall die Dächer abje- abjefegt und so und Bäume
16      sind umgekippt uff der Strasaacute;e und mein Opa, meine
17      Mutter hinten rin ins Auto (.) und dann über't Feld
18      gefahren, weil die konnten die Allee nich fahren, die
19      wohnten bei NW-Dorf und dit nächste Krankenhaus war UB-Stadt
20 A8 Y: Oh Gott.§
21 A9 Bm: und dann konnten se die janzn Alleen nich lang fahren dort
22      und dann sind se über dit Feld gefahren, über'n Acker (.)
23      und denn im Krankenhaus anjekommen, dit musaacute;
24      natürlich allet schnell gehen und dann irgendwie fingen se
25      dann an dasaacute; Stromversorgung, da is'n Baum einjebro-
26      einjestürzt inne Stromversorgung, da ham se keen Strom
  
```

2. Durch Klick auf den gewünschten Sprecher in der Toolbar und Verwendung der zugeordneten Tastenkombination wird der neue Absatz eingefügt.

```

14 A7 Bm: und dit war halt ähm (.) November '72 und da war nun 'n
15      Riesensturm, dit war wohl der Jahrhundertsturm überhaupt,
16      war wohl der gr"saacute;te (.) Sturm überhaupt, und da
17      hat's überall die Dächer abje- abjefegt und so und Bäume
18      sind umgekippt uff der Strasaacute;e und mein Opa, meine
19      Mutter hinten rin ins Auto (.) und dann über't Feld
20      gefahren, weil die konnten die Allee nich fahren, die
21      wohnten bei NW-Dorf und dit nächste Krankenhaus war UB-Stadt
22 A8 Y: Oh Gott.§
23      Am: Das ist der neue Absatz.§
24 A9 Bm: und dann konnten se die janzn Alleen nich lang fahren dort
25      und dann sind se über dit Feld gefahren, über'n Acker (.)
26      und denn im Krankenhaus anjekommen, dit musaacute;
27      natürlich allet schnell gehen und dann irgendwie fingen se
28      dann an dasaacute; Stromversorgung, da is'n Baum einjebro-
29      einjestürzt inne Stromversorgung, da ham se keen Strom
30      gehabt, da ham se hier Notstrom gehabt und dann hier ähm
31      Kerzenlichter und so'n Zeug
  
```

Der neue Absatz hat noch keine Zeilennummerierung bzw. Absatznummer. Das hindert aber nicht daran diesen Vorgang zu wiederholen und weitere Absätze einzufügen.

Durch Klick auf die grüne Refresh-Taste oder das Speichern des Transkriptes werden die Zeilennummern und Absatznummern aktualisiert.

```

14 A7 Bm: und dit war halt ähm (.) November '72 und da war nun 'n
15      Riesensturm, dit war wohl der Jahrhundertsturm überhaupt,
16      war wohl der gr"saacute;te (.) Sturm überhaupt, und da
17      hat's überall die Dächer abje- abjefegt und so und Bäume
18      sind umgekippt uff der Strasaacute;e und mein Opa, meine
19      Mutter hinten rin ins Auto (.) und dann über't Feld
20      gefahren, weil die konnten die Allee nich fahren, die
21      wohnten bei NW-Dorf und dit nächste Krankenhaus war UB-Stadt
22 A8 Y: Oh Gott.§
23      Am: Das ist der neue Absatz.§
24 A10 Bm: und dann konnten se die janzn Alleen nich lang fahren dort
25      und dann sind se über dit Feld gefahren, über'n Acker (.)
26      und denn im Krankenhaus anjekommen, dit musaacute;
27      natürlich allet schnell gehen und dann irgendwie fingen se
28      dann an dasaacute; Stromversorgung, da is'n Baum einjebro-
29      einjestürzt inne Stromversorgung, da ham se keen Strom
30      gehabt, da ham se hier Notstrom gehabt und dann hier ähm
31      Kerzenlichter und so'n Zeug
  
```

2 Einfügen einer Injection

Eine Injection wird durch Klick auf das Injection-Zeichen in der Toolbar erzeugt. In Abhängigkeit von der Cursorposition verhält sich der Editor unterschiedlich:

1. Cursor steht am Ende des Vorgängerabsatzes

```

14      war wohl der gr"saacute;te (.) Sturm überhaupt, und da
15      hat's überall die Dächer abje- abjefegt und so und Bäume
16      sind umgekippt uff der Strasaacute;e und mein Opa, meine
17      Mutter hinten rin ins Auto (.) und dann über't Feld
18      gefahren, weil die konnten die Allee nich fahren, die
19      wohnten bei NW-Dorf und dit nächste Krankenhaus war UB-Stadt
20 A8 Y: Oh Gott.§
21 A9 Bm: und dann konnten se die janzn Alleen nich lang fahren dort
22      und dann sind se über dit Feld gefahren, über'n Acker (.)
23      und denn im Krankenhaus anjekommen, dit musaacute;
24      natürlich allet schnell gehen und dann irgendwie fingen se
25      dann an dasaacute; Stromversorgung, da is'n Baum einjebro-
26      einjestürzt inne Stromversorgung, da ham se keen Strom
  
```

Ein Klick auf das Injection-Symbol in der Toolbar erzeugt einen neuen Absatz mit den Standardsprecher ??? und positioniert das Injection-Zeichen in der neuen Zeile unterhalb des Endes der Vorgängerzeile.

```

gerahren, weil die konnten die Allee nich fahren, die
wohnten bei NW-Dorf und dit nächste Krankenhaus war UB-Stadt¶
A8 Y: Oh Gott.¶
A9 ???: ¶DAS IST DIE NEUE INJECTION¶
A9 Bm: ¶ und dann konnten se die janzen Alleen nich lang fahren dort
und dann sind se über dit Feld gefahren, über'n Acker (.)
und denn im Krankenhaus anjekommen, dit musaacute;
natürlich allet schnell gehen und dann irgendwie fingen se

```

Nach Erfassen des gewünschten Textes, muss noch der korrekte Sprecher zugeordnet werden, indem das Sprecherkürzel markiert wird (ohne den Doppelpunkt!) und durch Klick auf den Sprecher in der Toolbar oder Verwendung des zugeordneten Kürzels ersetzt wird. Refresh oder Speichern ergänzt die Zeilen- und Absatznummern und korrigiert Einzüge bei den Injections.

2. Cursor steht in der ersten Zeile eines Absatzes unmittelbar vor dem Text

```

wohnten bei NW-Dorf und dit nächste Krankenhaus war UB-Stadt¶
A8 Y: Oh Gott.¶
A9 ???: ¶DAS IST DIE NEUE INJECTION¶
A10 Bm: ¶ und dann konnten se die janzen Alleen nich lang fahren dort
und dann sind se über dit Feld gefahren, über'n Acker (.)
und denn im Krankenhaus anjekommen, dit musaacute;
natürlich allet schnell gehen und dann irgendwie fingen se
dann an dasaacute; Stromversorgung, da is'n Baum einjebro-
einjestürzt inne Stromversorgung, da ham se keen Strom

```

Ein Klick auf das Injection-Symbol in der Toolbar erzeugt einen neuen Absatz mit demselben Sprecher, fügt das Injection zu Beginn des Absatzes ein und übernimmt den kompletten Text in den neuen Absatz.

```

A9 ???: Oh Gott.¶
A9 ???: ¶DAS IST DIE NEUE INJECTION¶
A10 Bm: ¶ und dann konnten se die janzen Alleen nich lang fahren dort
und dann sind se über dit Feld gefahren, über'n Acker (.)
und denn im Krankenhaus anjekommen, dit musaacute;
natürlich allet schnell gehen und dann irgendwie fingen se
dann an dasaacute; Stromversorgung, da is'n Baum einjebro-
einjestürzt inne Stromversorgung, da ham se keen Strom
jehabt, da ham se hier Notstrom gehabt und dann hier ähh Kerzenlichter und
so'n Zeug¶

```

Durch Speichern oder Refresh werden wiederum die Zeilennummern, Absatznummern und der Injectioneinzug bereinigt.

```

gerahren, weil die konnten die Allee nich fahren, die
wohnten bei NW-Dorf und dit nächste Krankenhaus war UB-Stadt¶
A8 Y: Oh Gott.¶
A9 ???: ¶DAS IST DIE NEUE INJECTION¶
A11 Bm: ¶ janzen Alleen nich lang fahren dort und dann sind se über
dit Feld gefahren, über'n Acker (.) und denn im Krankenhaus
anjekommen, dit musaacute; natürlich allet schnell gehen
und dann irgendwie fingen se dann an dasaacute;
Stromversorgung, da is'n Baum einjebro- einjestürzt inne
Stromversorgung, da ham se keen Strom jehabt, da ham se
hier Notstrom gehabt und dann hier ähh Kerzenlichter und
so'n Zeug¶
A12 Y: ¶Ja.¶

```

3. Cursor steht innerhalb des Textes in einem Absatz

```

gerahren, weil die konnten die Allee nich fahren, die
wohnten bei NW-Dorf und dit nächste Krankenhaus war UB-Stadt¶
A8 Y: Oh Gott.¶
A9 ???: ¶DAS IST DIE NEUE INJECTION¶
A11 Bm: ¶ janzen Alleen nich lang fahren dort und dann sind se über
dit Feld gefahren, über'n Acker (.) und denn im Krankenhaus
anjekommen, dit musaacute; natürlich allet schnell gehen
und dann irgendwie fingen se dann an dasaacute;
Stromversorgung, da is'n Baum einjebro- einjestürzt inne
Stromversorgung, da ham se keen Strom jehabt, da ham se
hier Notstrom gehabt und dann hier ähh Kerzenlichter und
so'n Zeug¶

```

Ein Klick auf das Injection-Symbol in der Toolbar erzeugt einen neuen Absatz mit den Standardsprecher ??? und positioniert das Injection-Zeichen in der neuen Zeile unterhalb des Endes der Vorgängerzeile. Der ursprünglich rechts von der Cursorposition gestandene Text des Absatzes wird mit dem ursprünglichen Sprecher darunter positioniert.

```

...
Oh Gott.§
A9 ????: ↳DAS IST DIE NEUE INJECTION§
A11 Bm: ↳und dann konnten se die ↳
janzan Allein nich lang fahren dort und dann sind se über ↳
dit Feld gefahren, über'n Acker (.) und denn im Krankenhaus ↳
anjekommen, dit musaacute; natürlich allet schnell gehen ↳
und dann irgendwie fingen se dann an dasaacute; ↳
Stromversorgung,§
???: ↳INJECTION IN DER MITTE EINES ABSATZES ↳
INGEFUEGT§
Bm: da is'n Baum einjebro- einjestürzt inne ↳
Stromversorgung, da ham se keen Strom jehabt, da ham se ↳
hier Notstrom gehabt und dann hier ähh Kerzenlichter und ↳
so'n Zeug§
A12 Y: ↳Ja.§
A13 Bm: ham se da hingestellt und bei Kerzenlicht bin ick dann zur ↳
Welt jekommen, dit war schon mal mein-§

```

Der Text der Injection kann erfasst werden und der Sprecher wie bereits geschildert korrigiert werden.

Die noch fehlenden Zeilennummern, Absatznummern und der korrekte Einzug der Injections werden durch Refresh oder Speichern ergänzt.

```

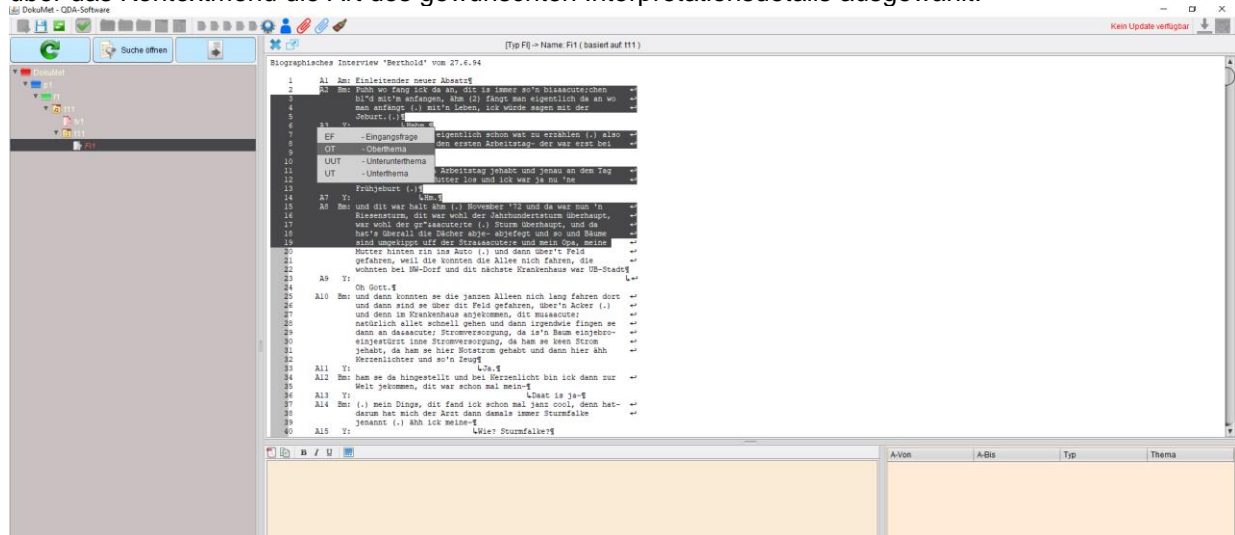
...
DAS IST DIE NEUE INJECTION§
A9 ????: ↳DAS IST DIE NEUE INJECTION§
A10 Bm: ↳und dann konnten se die ↳
janzan Allein nich lang fahren dort und dann sind se über ↳
dit Feld gefahren, über'n Acker (.) und denn im Krankenhaus ↳
anjekommen, dit musaacute; natürlich allet schnell gehen ↳
und dann irgendwie fingen se dann an dasaacute; ↳
Stromversorgung,§
A11 ????: ↳INJECTION IN DER MITTE EINES ABSATZES ↳
INGEFUEGT§
A12 Bm: da is'n Baum einjebro- einjestürzt inne Stromversorgung, da ↳
ham se keen Strom jehabt, da ham se hier Notstrom gehabt ↳
und dann hier ähh Kerzenlichter und so'n Zeug§
A13 Y: ↳Ja.§
A14 Bm: ham se da hingestellt und bei Kerzenlicht bin ick dann zur ↳
Welt jekommen. dit war schon mal mein-§

```

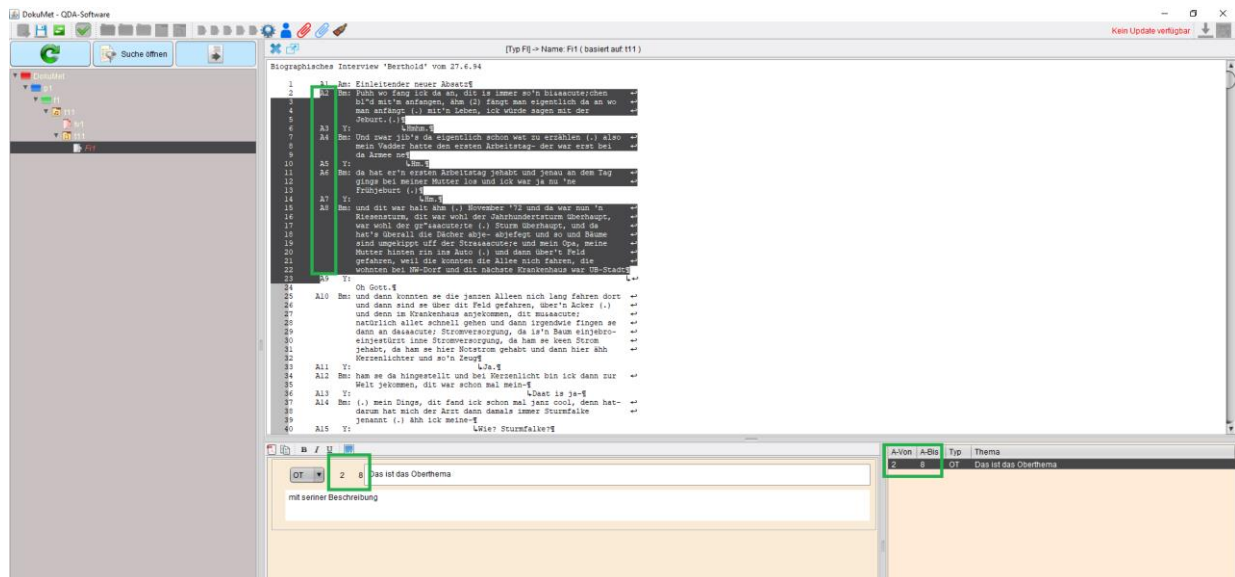
Weiterwendung der Absatznummerierung in Interpretationen

Die im Transkript angezeigten Absatznummerierungen werden in der Folge verwendet, um Interpretationsdetails mit dem Transkript zu verknüpfen.

Hierbei wird in der jeweiligen Interpretation ein Absatz / eine Folge von Absätzen markiert und dann über das Kontextmenü die Art des gewünschten Interpretationsdetails ausgewählt.



Die sich durch die Markierung ergebenden Anfangs-Absatznummer und End-Absatznummer werden dem Interpretationsdetail zugeordnet.



Sollte eine der beiden Nummern oder beide Nummern den Wert -1 anzeigen, konnten die Absatznummern nicht ermittelt werden.

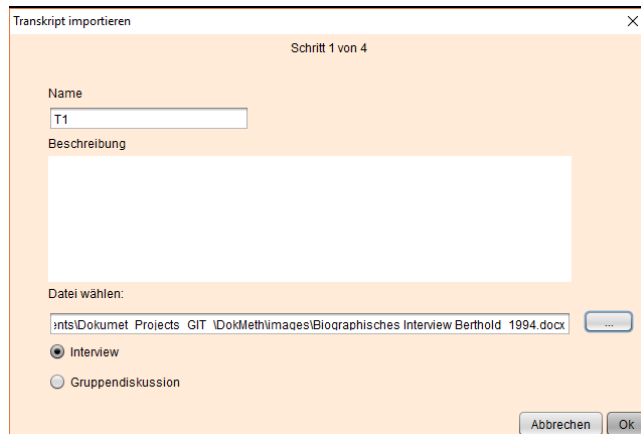
Dafür gibt es mehrere Ursachen:

- Die erste Zeile der gesetzten Markierung umfasst nicht die Start-Absatznummer -> erste Nummer liefert -1
- Die letzte Zeile der Markierung enthält lediglich Text, der im Rahmen des Transkriptes sehr häufig vorkommt. Beliebte sind Einwüfe wie „hm“, „hmhm“, „ja“, „jaja“, „oder“. In diesem Fall liefert die zweite Nummer -1.

Import von Teanskripten

Der Import von Transkripten ist für die Quellformate docx, doc und rtf möglich. Durch den Import wird die Quelldatei in das Dokument-eigene Format umgewandelt, wobei während des Imports die verwendeten Sprecher erkannt werden ebenso wie das in der Quelldatei verwendete Injection-Zeichen

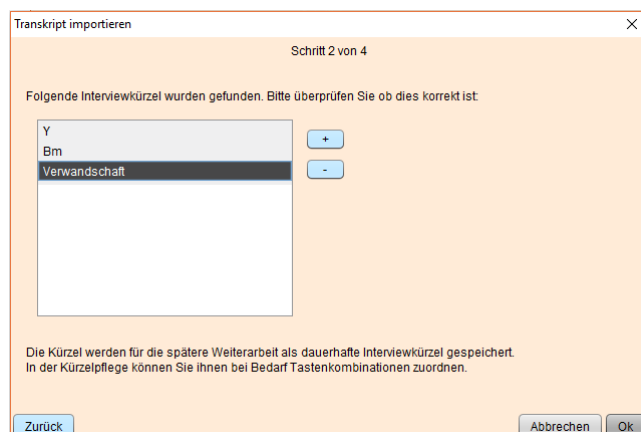
Nach der Wahl des Kontextmenüpunktes „Transkript importieren“ erscheint das erste Fenster des Importers:



Unter dem zu vergebenden Namen für das Transkript wird dieses später im Tree angezeigt.

Bei der Wahl der Quelldatei ist darauf zu achten, dass deren Dateiname keine länderspezifischen Spezialzeichen wie dt. Umlaute, französische Accents oder ähnliches enthalten darf. Die Unterscheidung in Interview oder Gruppendiskussion bestimmt im späteren Verlauf die zur Verfügung stehenden Einteilungen für die zu erfassenden Details.

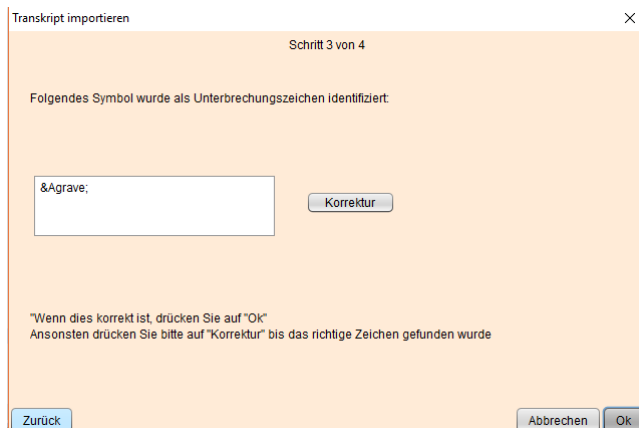
Durch OK gelangt man auf die zweite Seite des Importers, wo die gefundenen Sprecher vorgeschlagen werden (ein Sprecher ist ein am Anfang der Zeile stehender Begriff mit folgendem Doppelpunkt). Sollten hier Begriffe angezeigt werden, die nicht als Sprecher klassifiziert werden sollen, dann kann man diesen Begriff durch Markierung und Klick auf den Button -entfernen bzw. neue Begriffe durch Klick auf den Button + hinzufügen:



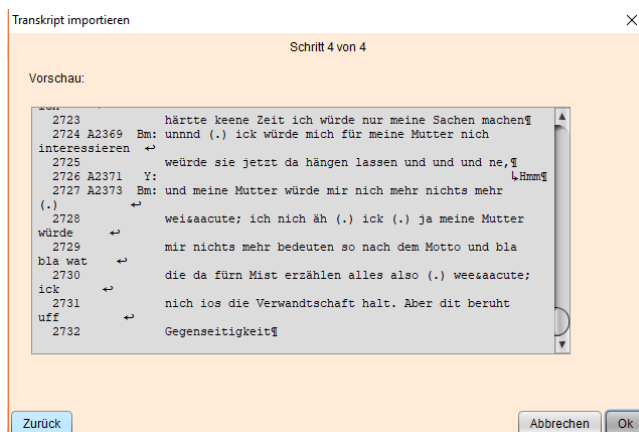
Wiederum durch OK gelangt man auf die Folgeseite.

Hier wird das in der Quelldatei vermutlich als Injection-Zeichen verwendete Zeichen angezeigt. Sollte hier das falsche Zeichen angezeigt werden, dann können Sie das Zeichen hier korrigieren. Dabei ist zu beachten, dass das Korrekturzeichen genau in der HTML-Form des Quellzeichens, eingegeben werden muss.

Spätestens an dieser Stelle sollte man allerdings überlegen, ob es sich nicht lohnt, die Quelldatei vorher zu überarbeiten.



Das OK führt zur letzten Seite des Importers, wo eine Vorschau auf das importierte Transkript angezeigt wird. Dieser Schritt kann ein bisschen dauern, da hier die eigentliche Umwandlung in das Dokument-Format stattfindet.



OK speichert schließlich das importierte Transkript innerhalb von Dokument.

Die verwendete Quelldatei wird durch die Konvertierung nicht beeinflusst.